

# **CÉRÉMONIE DE CLÔTURE DES JEUX DE LA XXXE OLYMPIADE**

Londres, 12 août 2012

---

**Vos Majestés,**

**Vos Altesses Royales,**

**Éminents invités,**

**Mesdames et messieurs,**

**Au terme de 17 jours inoubliables, nous  
avons tant de reconnaissance à exprimer ce  
soir.**

**Le comité d'organisation, bien soutenu par  
les autorités publiques, a fait un travail  
superbe.**

**MERCI, à vous Lord Coe et à votre  
formidable équipe du LOCOG !**

**Nous n'oublierons jamais les sourires, la gentillesse et l'aide généreuse des fantastiques volontaires, les héros indispensables de ces Jeux.**

**Vous, spectateurs et public, vous avez composé la trame sonore de ces Jeux.**

**Vos acclamations enthousiastes ont décuplé l'énergie des concurrents et déclenché une ambiance de fête sur chaque site olympique.**

**Vous avez offert au monde le meilleur de l'hospitalité britannique.**

**Je sais que cette générosité d'esprit sera toujours là lorsque nous nous émerveillerons de tant d'abnégation et de talent de la part des extraordinaires athlètes paralympiques.**

**Chers athlètes, vous avez gagné le respect et l'admiration d'une audience planétaire, et vous venez d'écrire un nouveau chapitre de l'histoire olympique, commencée à Olympie il y a 3000 ans.**

**Par votre engagement au fair-play, votre respect de l'adversaire, et votre grâce dans la défaite comme dans la victoire, vous avez mérité le titre d'olympiens.**

**Ce furent des Jeux joyeux et glorieux !**

**L'héritage des Jeux de la XXXe Olympiade apparaîtra clairement sous de multiples formes.**

**La nation hôte bénéficiera pendant des années à venir des améliorations concrètes apportées à l'infrastructure.**

**Chaque contrée du monde aura sa part de l'héritage humain.**

**De nombreux jeunes seront motivés à se lancer dans la pratique d'un sport ou à poursuivre leurs rêves.**

**Et maintenant, selon la tradition, je proclame la clôture des Jeux de la XXXe Olympiade et je convie la jeunesse du monde à s'assembler dans quatre ans à Rio de Janeiro pour y célébrer avec nous les Jeux de la XXXIe Olympiade.**

**Merci, Londres !**